22.588

Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

4. September 2001
Nr. 7u/3-2370-2001
103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	***Rain, Egon***
Geburtsjahr und -ort:	***1928, Schwerin (Deutschland)***
Staatsangehörigkeit:	***deutsch***
Volkszugehörigkeit:	***deutsch***
Vor Inhaftierung wohnhaft:	***Schwerin, Querstr. 16***
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ beschäftigt als:	***Bühnendirektor des Schweriner Operntheaters***
wann inhaftiert:	***17. Oktober 1950***
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	***30. Januar 1951, durch das Militärtribunal der Garnison Schwerin***
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	***Nach Art. 58-6 Abs. 1 und 58-10 Abs. 2 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager mit Konfiszierung der bei der Verhaftung beschlagnahmten Wertsachen.***
Datum der Haftentlassung:	***21. Januar 1954 auf Beschluss des Militärkollegiums des Obersten Gerichts der UdSSR vom 24. Dezember 1953***

Gemäß Art. 3 Pkt. „a" und Art. 5 Pkt. „a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Egon Rain rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Stellv. Leiter der Verwaltung Rehabilitierung
der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift] L. P. Kopalin

[*Bitte beachten*: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

4 сентября 2001 г.
№ 7у/3-2370-2001
103160, Москва, К-160

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин: Райн Эгон.
Год и место рождения: 1928 г., г. Шверин (Германия).
Гражданин какого государства: Германии.
Национальность: немец.
Место жительства до ареста: г. Шверин, Кверштрассе, 16.
Место работы и должность: (род занятий) до ареста: заведующей сценой Шверинского оперного театра.
Дата ареста: 17 октября 1950 года.
Когда и каким органом осужден: 30 января 1951 года военным трибуналом гарнизона города Шверин.
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): по ч. 1 ст. 58-6 и ч. 2 ст. 58-10 УК РСФСР к лишению свободы в ИТЛ сроком на 25 лет, с конфискацией ценностей, изъятых при аресте.
Дата освобождения: 21 января 1954 г. на основании определения Военной коллегии Верховного Суда СССР от 24 декабря 1953 года.

На основании п. "а" ст. 3, п. «а» ст. 5 Закона Российской Федерации от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» **Райн Эгон реабилитирован.**

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Заместитель
начальника управления реабилитации
жертв политических репрессий Л.П. Копалин